

Official Journal

of the European Communities

Volume 17 No L 287
24 October 1974

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Regulation (EEC) No 2676/74 of the Commission of 23 October 1974 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal 1

Regulation (EEC) No 2677/74 of the Commission of 23 October 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3

★ Regulation (EEC) No 2678/74 of the Commission of 23 October 1974 altering the qualifying dates in respect of beef sold by the intervention agencies under Regulations (EEC) No 2073/74 and (EEC) No 2320/74 5

Regulation (EEC) No 2679/74 of the Commission of 23 October 1974 amending Commission Regulation (EEC) No 2547/74 fixing the monetary compensatory amounts 6

Regulation (EEC) No 2680/74 of the Commission of 23 October 1974 fixing the basic amount of the special export levy on syrups and other sugars 7

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

74/510/EEC :

Commission Decision of 3 October 1974 fixing the minimum levy for the invitation to tender for the export levy on common wheat issued under Regulation (EEC) No 1840/74 9

74/511/EEC :

Commission Decision of 3 October 1974 to take no action on tenders submitted for 3 October 1974 in response to the invitation to tender for the export levy on common wheat issued under Regulation (EEC) No 1841/74 11

Contents (continued)

74/512/EEC :

Commission Decision of 8 October 1974 relating to the urgent supply of skimmed-milk powder free at airport to UNDRO as food aid for the benefit of the Republic of Honduras 12

74/513/EEC :

Commission Decision of 10 October 1974 fixing the minimum levy for the invitation to tender for the export levy on common wheat issued under Regulation (EEC) No 1840/74 14

74/514/EEC :

Commission Decision of 10 October 1974 fixing the minimum levy for the invitation to tender for the export levy on common wheat issued under Regulation (EEC) No 1841/74 15

74/515/EEC :

★ Commission Decision of 11 October 1974 autonomously increasing Community imports of cotton fibres which are subject to measures of voluntary restraint by certain third countries 16

Public works contracts (Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972) 18

Open procedure 19

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 2676/74 OF THE COMMISSION
of 23 October 1974
fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1996/74 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof ;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2524/74 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas it follows from applying the provisions contained in Regulation (EEC) No 2524/74 to the

offer prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/67/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 October 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 October 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 271, 5. 10. 1974, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 October 1974 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

CCT heading No	Description of goods	u.a./metric ton
10.01 A	Common wheat and meslin	0
10.01 B	Durum wheat	0 ⁽¹⁾ (⁴)
10.02	Rye	0 ⁽⁵⁾
10.03	Barley	0
10.04	Oats	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0 ⁽²⁾ (³)
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	0
10.07 C	Grain sorghum	0
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	0
11.01 B	Rye flour	15.16
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	0
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	0

(¹) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

(²) Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

(³) Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

(⁴) Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

(⁵) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 2677/74 OF THE COMMISSION**of 23 October 1974****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1996/74⁽²⁾, and in particular Article
15 (6) thereof ;

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2017/74⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the Tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the Tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 October
1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 23 October 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1974, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 October 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour ⁽¹⁾

(u.a. / metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Miller	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

⁽¹⁾ The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28), as last amended by Regulation (EEC) No 3148/73 (OJ No L 321, 22. 11. 1973, p. 13).

B. Malt

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 2678/74 OF THE COMMISSION
of 23 October 1974

**altering the qualifying dates in respect of beef sold by the intervention agencies
under Regulations (EEC) No 2073/74 and (EEC) No 2320/74**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organiza-
tion of the market in beef and veal, as last amended
by Regulation (EEC) No 1855/74 ⁽²⁾, and in particular
Article 7 (3) thereof;

Whereas Commission Regulation (EEC) No
2073/74 ⁽³⁾ of 5 August 1974 concerning the sale at
prices fixed in advance at a standard rate of beef and
veal held by the intervention agencies laid down such
prices for beef taken over by the intervention agencies
before 1 July 1974; whereas Commission Regulation
(EEC) No 2320/74 ⁽⁴⁾ of 10 September 1974 on the
sale at prices fixed at a standard rate in advance of
beef and veal held by the intervention agencies and
intended for export laid down such prices for beef
taken over by the intervention agencies before 1 June
1974; whereas the situation regarding stocks is such

as to make it appropriate, in order to facilitate the sale
from intervention of meat bought-in in recent
months, to defer those dates to 15 September 1974;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the Opinion of the Manage-
ment Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The dates 1 July 1974 and 1 June 1974 specified
respectively in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No
2073/74 and in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No
2320/74 are each replaced by the date 15 September
1974.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 October
1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 23 October 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 195, 18. 7. 1974, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 216, 7. 8. 1974, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 248, 11. 9. 1974, p. 8.

REGULATION (EEC) No 2679/74 OF THE COMMISSION
of 23 October 1974

amending Commission Regulation (EEC) No 2547/74 fixing the monetary compensatory amounts

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 974/71 ⁽¹⁾ of 12 May 1971 on certain measures of conjunctural policy to be taken in agriculture following the temporary widening of the margins of fluctuation for the currencies of certain Member States, as last amended by Regulation (EEC) No 2497/74 ⁽²⁾, and in particular Articles 3 and 6 thereof ;

Whereas the monetary compensatory amounts introduced by Regulation (EEC) No 974/71 were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2547/74 ⁽³⁾ of 4 October 1974, as last amended by Regulation (EEC) No 2657/74 ⁽⁴⁾ ;

Whereas on examination it has been found that owing to a clerical error the compensatory amounts appearing in the columns headed 'Deutschland', 'Belgique et Luxembourg' and 'Nederland' in respect of some products of tariff subheading 04.02 A II b) 1 are incorrect ; whereas the Regulation concerned should therefore be corrected ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The amounts of tariff subheading 04.02 A II b) 1, columns 'Deutschland', 'Belgique et Luxembourg' and 'Nederland' in part 5 of Annex I to Regulation (EEC) No 2547/74, are replaced by the following :

CCT heading No	Deutschland DM/100 kg	Belgique et Luxembourg FB/Flux/100 kg	Nederland Fl./100 kg
04.02 A II b) 1	36,43 ⁽¹⁾	111,7 ⁽¹⁾	7,69 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ In intra-Community exchanges and when a product is denaturalized, according to Article 2 of Regulation (EEC) No 990/72, the amounts shall be reduced to :

- 21.24 DM per 100 kg for Germany,
- 65.2 Bfrs/Lfrs per 100 for Belgium and Luxembourg,
- 4.49 Fl per 100 kg for the Netherlands.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*. Where any party concerned so requests, it shall be applied with effect from 21 October 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 October 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 268, 3. 10. 1974, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 272, 7. 10. 1974, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 284, 21. 10. 1974, p. 1.

REGULATION (EEC) No 2680/74 OF THE COMMISSION**of 23 October 1974****fixing the basic amount of the special export levy on syrups and other sugars**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/
67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common
organization of the market in sugar, as last amended
by Regulation (EEC) No 2476/74⁽²⁾, and in particular
Article 16 (5), second indent;

Whereas the special export levy on syrups and other
sugars were introduced by Regulation (EEC) No
403/74⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
2617/74⁽⁴⁾;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 389/74⁽⁵⁾
of 14 February 1974, as last amended by Regulation
(EEC) No 1383/74⁽⁶⁾, has laid down detailed rules for
applying the special export levy on syrups and other
sugars;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in the amended Regulation
(EEC) No 403/74 to the information at present avail-
able to the Commission that the levies at present in
force should be altered as shown in the Annex to this
Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amount of the special export levy on the
products specified in Article 1 (1) (d), of Regulation
No 1009/67/EEC shall be as shown in the Annex to
this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 October
1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 23 October 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 264, 1. 10. 1974, p. 70.

⁽³⁾ OJ No L 44, 16. 2. 1974, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 279, 16. 10. 1974, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ No L 43, 15. 2. 1974, p. 35.

⁽⁶⁾ OJ No L 148, 5. 6. 1974, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 October 1974 fixing the basic amount of the special export levy on syrups and other sugars

(u.a./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Basic amount of the special export levy per percentage point of sucrose content ⁽¹⁾
17.02	Other sugars; sugar syrups; artificial honey (whether or not mixed with natural honey); caramel:	
	ex D. Invert sugar and other syrups, but not including sucrose syrups which are 97 % or less pure ⁽²⁾ and are in packings the contents of which is not more than 25 kg	0.5150
	ex F. Caramel made from beet sugar and cane sugar	0.5150
17.05	Flavoured or coloured sugars, syrups and molasses, but not including fruit juices containing added sugar in any proportion:	
	ex C. Other, excluding syrups and vanilla sugar in immediate packings the net contents of which do not exceed 2.5 kg, and molasses	0.5150

⁽¹⁾ Sucrose content is determined in accordance with Article 13 of Regulation (EEC) No 394/70.

⁽²⁾ The purity of the syrups is determined in accordance with Article 13 (2) of Regulation (EEC) No 394/70.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 3 October 1974

fixing the minimum levy for the invitation to tender for the export levy on
common wheat issued under Regulation (EEC) No 1840/74

(74/510/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1996/74⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1968/73⁽³⁾ of 19 July 1973 laying down general rules
to be applied in the event of the cereals market being
disturbed, as amended by Regulation (EEC) No
2632/73⁽⁴⁾, and in particular Article 4(2) thereof;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
3130/73⁽⁵⁾ of 16 November 1973 establishing the
conditions for the application of the system of
tendering for export levies on cereals, and in parti-
cular Article 5(1) thereof;

Whereas an invitation to tender for the export levy on
common wheat was issued under Commission Regula-
tion (EEC) No 1840/74⁽⁶⁾ of 16 July 1974; whereas
the notice of invitation to tender associated with this

Regulation⁽⁷⁾ specified that the total tonnage for
which the export levy could be fixed was approxi-
mately 600 000 metric tons;

Whereas Article 5(1) of Regulation (EEC) No 3130/73
allows the Commission, in accordance with the proce-
dure laid down in Article 26 of Regulation No 120/
67/EEC, to fix a minimum export levy; whereas,
when this minimum levy is being fixed, account must
be taken of the criteria set out in Article 3(1)(b) and
(d) of Regulation (EEC) No 1968/73, namely:

— the objectives of the common organization of the
market in cereals, namely to balance that market
both as regards supplies and as regards trade, and

— the economic aspect of the exports;

Whereas Article 5(2) of Regulation (EEC) No 3130/73
stipulates that the award is made to the tenderer or
tenderers whose tenders quote a levy equal to or
higher than the minimum;

Whereas it follows from applying these rules to the
present situation on the market for the cereal in ques-
tion that the minimum export levy should be fixed as
shown in Article 1; whereas the tonnage to which
this minimum applies is 9 500 metric tons;

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 272, 29. 9. 1973, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ No L 319, 20. 11. 1973, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 193, 17. 7. 1974, p. 10.

⁽⁷⁾ OJ No C 84, 17. 7. 1974, p. 2.

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Done at Brussels, 3 October 1974.

Article 1

The minimum export levy for common wheat fixed on the basis of tenders submitted for 3 October 1974 is hereby fixed at 27.50 units of account per metric ton.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 3 October 1974

to take no action on tenders submitted for 3 October 1974 in response to the invitation to tender for the export levy on common wheat issued under Regulation (EEC) No 1841/74

(74/511/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1996/74⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1968/73⁽³⁾ of 19 July 1973 laying down general rules to be applied in the event of the cereals market being disturbed, as amended by Regulation (EEC) No 2632/73⁽⁴⁾, and in particular Article 4(2) thereof;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3130/73⁽⁵⁾ of 16 November 1973 establishing the conditions for the application of the system of tendering for export levies on cereals, and in particular Article 5(1) thereof;

Whereas an invitation to tender for the export levy on common wheat was issued under Commission Regulation (EEC) No 1841/74⁽⁶⁾ of 16 July 1974;

Whereas Article 5(1) of Regulation (EEC) No 3130/73 allows the Commission to decide, in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation No 120/67/EEC, and on the basis of tenders submitted, either to fix a minimum export levy, taking account in particular of the criteria laid down in Article 3(1)(b) and (d) of Regulation (EEC) No 1968/73, or to discontinue the invitation to tender;

Whereas none of the tenders submitted make it possible, given the present market situation for the cereal in question, to fix a minimum levy in accordance with the criteria laid down in Article 3(1)(b) and (d) of Regulation (EEC) No 1968/73; whereas the invitation to tender should therefore be discontinued;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

No action shall be taken on the tenders submitted for 3 October 1974 in response to the invitation to tender for the export levy on common wheat referred to in Regulation (EEC) No 1841/74.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 3 October 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 272, 29. 9. 1973, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ No L 319, 20. 11. 1973, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 193, 17. 7. 1974, p. 13.

COMMISSION DECISION

of 8 October 1974

relating to the urgent supply of skimmed-milk powder free at airport to
UNDRO as food aid for the benefit of the Republic of Honduras

(Only the English text is authentic)

(74/512/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organiza-
tion of the market in milk and milk products, as last
amended by Regulation (EEC) No 662/74 ⁽²⁾, and in
particular Articles 7 (5) and 28 thereof;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2480/74 ⁽³⁾ of
1 October 1974 on the supply of skimmed-milk
powder as food aid to the United Nations Disaster
Relief Office (UNDRO) for the benefit of the disaster
victims in the Republic of Honduras, provides that 90
metric tons of skimmed-milk powder shall be put at
the disposal of the abovementioned office, from the
reserve of 6 000 metric tons of skimmed-milk powder
laid down in Council Regulation (EEC) No
1827/74 ⁽⁴⁾ of 11 July 1974 concerning the supply of
skimmed-milk powder as food aid to certain devel-
oping countries and international organizations;

Whereas Article 5 of Council Regulation (EEC) No
1826/74 ⁽⁵⁾ of 11 July 1974 laying down general rules
for the supply of skimmed-milk powder as food aid to
certain developing countries and international organi-
zations stipulates that the cost of delivery should
normally be determined by a tendering procedure, or
in urgent cases by a procedure of mutual agreement;

Whereas the effects of the natural disaster suffered in
the Republic of Honduras necessitate such urgent
action;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the Opinion of the Manage-
ment Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. Conforming to the provisions of Regulation
(EEC) No 2480/74, 90 metric tons of skimmed-milk

powder shall be put at the disposal of UNDRO for
delivery to the Republic of Honduras.

2. The skimmed-milk powder shall be taken from
the United Kingdom intervention agency.

3. The skimmed-milk powder shall as regards
quality satisfy the requirements laid down in Annex 1
of Commission Regulation (EEC) No 1108/68 ⁽⁶⁾ of
27 July 1968 concerning the methods of public
storage of skimmed-milk powder, as last amended by
Regulation (EEC) No 1636/74 ⁽⁷⁾.

4. The packaging of the skimmed-milk powder
shall conform to the conditions laid down in the
Annex.

Article 2

Delivery shall be effected on the dates, and from the
United Kingdom airports, which will be communi-
cated to the intervention agency concerned by the
Commission.

Article 3

1. The costs of transport of the skimmed-milk
powder to the airports referred to in Article 2 shall be
determined by the intervention agency concerned by
a procedure of mutual agreement under the least
onerous conditions, taking into account the availa-
bility of transport.

2. The intervention agency shall, without delay,
provide the Commission with copies, in duplicate, of
the mutual agreement.

Also it shall provide the Commission with full details
concerning the quantities sent and the dates of
dispatch.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 85, 29. 3. 1974, p. 51.

⁽³⁾ OJ No L 265, 2. 10. 1974, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 190, 13. 7. 1974, p. 22.

⁽⁵⁾ OJ No L 190, 13. 7. 1974, p. 20.

⁽⁶⁾ OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 34.

⁽⁷⁾ OJ No L 173, 28. 6. 1974, p. 60.

Article 4

Done at Brussels, 8 October 1974.

No refund or compensatory amount (monetary or accession) shall be granted in respect of the skimmed-milk powder delivered under this Decision.

*For the Commission**Article 5**The President*

This Decision is addressed to the United Kingdom.

François-Xavier ORTOLI

*ANNEX***Packing**

- 1 Kraft paper bag of a strength representing at least 70 g/m²;
- 1 Kraft paper bag with a polyethylene layer of a strength representing at least 80 g + 15 g/m²;
- 3 Kraft paper bags of a strength representing at least 70 g/m²;
- 1 polyethylene inner bag at least 0.06 mm thick, welded or double bound.

The packaging shall be marked:

Leche desnatada en polvo — donación de la Comunidad económica europea a la República de Honduras — acción de la UNDRO.

COMMISSION DECISION

of 10 October 1974

fixing the minimum levy for the invitation to tender for the export levy on
common wheat issued under Regulation (EEC) No 1840/74

(74/513/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1996/74⁽²⁾ ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1968/73⁽³⁾ of 19 July 1973 laying down general rules
to be applied in the event of the cereals market being
disturbed, as amended by Regulation (EEC) No
2632/73⁽⁴⁾, and in particular Article 4 (2) thereof ;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
3130/73⁽⁵⁾ of 16 November 1973 establishing the
conditions for the application of the system of
tendering for export levies on cereals, and in parti-
cular Article 5 (1) thereof ;

Whereas an invitation to tender for the export levy on
common wheat was issued under Commission Regula-
tion (EEC) No 1840/74⁽⁶⁾ of 16 July 1974 ; whereas
the notice of invitation to tender associated with this
Regulation⁽⁷⁾ specified that the total tonnage for
which the export levy could be fixed was approxi-
mately 600 000 metric tons ;

Whereas Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 3130/73
allows the Commission, in accordance with the proce-
dure laid down in Article 26 of Regulation No 120/
67/EEC, to fix a minimum export levy ; whereas,
when this minimum levy is being fixed, account must
be taken of the criteria set out in Article 3 (1) (b) and
(d) of Regulation (EEC) No 1968/73, namely :

- the objectives of the common organization of the
market in cereals, namely to balance that market
both as regards supplies and as regards trade, and

— the economic aspect of the exports ;

Whereas Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 3130/73
stipulates that the award is made to the tenderer or
tenderers whose tenders quote a levy equal to or
higher than the minimum ;

Whereas it follows from applying these rules to the
present situation on the market for the cereals in ques-
tion that the minimum export levy should be fixed as
shown in Article 1 ; whereas the tonnage to which
this minimum applies is 6 000 metric tons ;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the Opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The minimum export levy for common wheat fixed
on the basis of tenders submitted for 10 October 1974
is hereby fixed at 37 units of account per metric ton.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 10 October 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 272, 29. 9. 1973, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ No L 319, 20. 11. 1973, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 193, 17. 7. 1974, p. 10.

⁽⁷⁾ OJ No C 84, 17. 7. 1974, p. 2.

COMMISSION DECISION

of 10 October 1974

fixing the minimum levy for the invitation to tender for the export levy on
common wheat issued under Regulation (EEC) No 1841/74

(74/514/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1996/74⁽²⁾;Having regard to Council Regulation (EEC) No
1968/73⁽³⁾ of 19 July 1973 laying down general rules
to be applied in the event of the cereals market being
disturbed, as amended by Regulation (EEC) No
2632/73⁽⁴⁾, and in particular Article 4 (2) thereof;Having regard to Commission Regulation (EEC) No
3130/73⁽⁵⁾ of 16 November 1973 establishing the
conditions for the application of the system of
tendering for export levies on cereals, and in parti-
cular Article 5 (1) thereof;Whereas an invitation to tender for the export levy on
common wheat was issued under Commission Regula-
tion (EEC) No 1841/74⁽⁶⁾ of 16 July 1974; whereas
the notice of invitation to tender associated with this
Regulation⁽⁷⁾ specified that the total tonnage for
which the export levy could be fixed was approxi-
mately 300 000 metric tons;Whereas Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 3130/73
allows the Commission, in accordance with the proce-
dure laid down in Article 26 of Regulation No 120/
67/EEC, to fix a minimum export levy; whereas,
when this minimum levy is being fixed, account must
be taken of the criteria set out in Article 3 (1) (b) and
(d) of Regulation (EEC) No 1968/73, namely:— the objectives of the common organization of the
market in cereals, namely to balance that market
both as regards supplies and as regards trade, and

— the economic aspect of the exports;

Whereas Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 3130/73
stipulates that the award is made to the tenderer or
tenderers whose tenders quote a levy equal to or
higher than the minimum;Whereas it follows from applying these rules to the
present situation on the market for the cereal in ques-
tion that the minimum export levy should be fixed as
shown in Article 1; whereas the tonnage to which
this minimum applies is 10 000 metric tons;Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the Opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*The minimum export levy for common wheat fixed
on the basis of tenders submitted for 10 October 1974
is hereby fixed at 25.10 units of account per metric
ton.*Article 2*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 10 October 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 10.⁽⁴⁾ OJ No L 272, 29. 9. 1973, p. 18.⁽⁵⁾ OJ No L 319, 20. 11. 1973, p. 10.⁽⁶⁾ OJ No L 193, 17. 7. 1974, p. 13.⁽⁷⁾ OJ No C 84, 17. 7. 1974, p. 4.

COMMISSION DECISION

of 11 October 1974

autonomously increasing Community imports of cotton fibres which are subject
to measures of voluntary restraint by certain third countries

(74/515/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1471/70 ⁽¹⁾ of 20 July 1970 establishing a common
procedure for the autonomous increase of imports
into the Community of products subject to measures
of voluntary restraint by exporting countries;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1023/70 ⁽²⁾ of 25 May 1970 establishing a common
procedure for administering quantitative quotas, and
in particular Article 11 thereof;

Whereas the Community has concluded agreements
on trade in cotton fibres with the Arab Republic of
Egypt ⁽³⁾, the Republic of India ⁽⁴⁾, the Republic of
Korea ⁽³⁾ and the Islamic Republic of Pakistan ⁽⁴⁾;

Whereas although these agreements expired in 1973
imports of cotton fabrics originating in and coming
from these countries are still covered by the voluntary
restraint measures specified in these agreements and
increased autonomously by Commission Decisions;

Whereas it is necessary to autonomously increase
certain of these ceilings for 1974 in response to the
requests formulated by the third countries concerned;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the Opinion of the Manage-
ment Committee for Quota,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The quota ceilings in the agreements on the trade in
cotton fabrics concluded by the European Economic
Community and the following countries:

Country	Date of signing
Arab Republic of Egypt	12 March 1971
Republic of India	12 March 1971
Republic of Korea	29 March 1971
Islamic Republic of Pakistan	12 March 1971

are autonomously increased for 1974 as indicated in the Annex.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 11 October 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 164, 27. 7. 1970, p. 41.

⁽²⁾ OJ No L 124, 8. 6. 1970, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 55, 8. 3. 1971, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 43, 22. 2. 1971, pp. 2, 32, 12.

ANNEX

(quantities in metric tons)

	Group I Unbleached or bleached cotton fabrics, whether or not mercerized	Group II Other fabrics of cotton, made up articles and various articles of cotton
Republic of Korea	5 851.5	1 440
of which :		
— for home market	1 611.5	1 440
Republic of India	8 807	4 547
Islamic Republic of Pakistan	4 505	1 406
Arab Republic of Egypt	3 590	418

PUBLIC WORKS CONTRACTS

(Publication of notices of public works contracts and licences in conformity with Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)

MODEL NOTICES OF CONTRACTS**A. Open procedures**

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 16e)⁽¹⁾:
2. The award procedure chosen (Article 16b):
3. a) The site (Article 16c):
b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 16c):
c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several, or for all of the lots (Article 16c):
d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 16c):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 16d):
5. a) Name and address of the service from which the contract documents and additional documents may be requested (Article 16f):
b) The final date for making such request (Article 16f):
c) Where applicable, the amount and terms of payment of any sum payable for such documents (Article 16f):
6. a) The final date for receipt of tenders (Article 16g):
b) The address to which they must be sent (Article 16g):
c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 16g):
7. a) The persons authorized to be present at the opening of tenders (Article 16h):
b) The date, time and place of this opening (Article 16h):
8. Any deposits and guarantees required (Article 16i):
9. The main procedure for financing and payment and/or references to the instruments regulating these (Article 16j):
10. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 16k):
11. The minimum economic and technical standards required of the contractors (Article 16l):
12. Period during which the tenderer is bound to keep open his tender (Article 16m):
13. Criteria for the award of the contract. Criteria other than that of the lowest price shall be mentioned if they do not appear in the contract documents (Article 29):
14. Other information:
15. The date of despatch of the notice (Article 16a):

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

Open procedure

1. Landschaftsverband Rheinland, Fernstraßen-Neubauamt
Düsseldorf, 4 Düsseldorf 1, Immermannstraße 50,
Federal Republic of Germany.
2. Public invitation to tender.
3. a) Neuß-Grimlinghausen.
b) Construction of approximately 1.5 km of federal auto-
bahn.
All earth and drainage work, including cement stabili-
zation and bituminous bases, construction of intersec-
tions, interchanges and service roads.
Construction work (approximate quantities):
80 000 m³ earthworks (including topsoil);
200 000 m³ fill for embankment;
35 000 m³ frost blanket gravel;
50 000 m² cement stabilization;
4 500 m drainage lines of diameter 300 to 700;
100 manholes;
80 000 m² bituminous bases 5 to 18 cm;
10 000 m² A.B. 2.5 cm and 3.5 cm;
one oil trap (approximate capacity 500 l.p.h.) with a
mud filter.
c)
d)
4. 350 working days.
5. a) See item 1.
b) 4 November 1974.
c) Non-refundable payment of DM 100 to account No
36 008 308 with the Stadtparkasse Düsseldorf.
The payment receipt must be enclosed with the appli-
cation.
6. a) 19 December 1974 at 11 a.m.
b) See item 1.
c) German.
7. a) Tenderers and their authorized representatives.
b) 19 December 1974 at 11 a.m. Room 507 at the
address given in item 1.
8. 5 % of the gross contract price.
Only guarantees from a credit insurer or credit institu-
tion approved in the Federal Republic of Germany will
be accepted.
9. Interim and final payments in accordance with § 16 of
the regulations governing construction work contracts —
(VOB/B).
- 10.
11. The tenderer must supply on request the following infor-
mation establishing his financial and economic resources
and professional expertise:
turnover in the past three full financial years, in so far as
it concerns construction work and other work compar-
able to the work being put out to tender, including work
done as part of a consortium or with other group
bidders;
details of construction projects comparable to the work
being put out to tender completed in the past three full
financial years;
average annual manpower for the past three full financial
years, subdivided, if appropriate, according to trades and
skills;
technical resources available to the tenderer for the
completion of the work being put out to tender;
inscription in the trade register at the tenderer's regis-
tered offices or place of residence.
12. 28 February 1975.
13. In accordance with § 25 VOB/A the contract will be
awarded to the tender which appears the most acceptable
when all technical and economic aspects are taken into
account.
- 14.
15. 15 October 1974.